



**Smlouva o poskytnutí upgrade ze SW DC-SAM a DC-PERS na  
programové vybavení značky DATACENTRUM 2  
a jeho servisu**

**číslo smlouvy poskytovatele: 57 / 2003  
číslo zakázky: 438 / 2296**

**číslo smlouvy zákazníka: 31330/009/15011/D/2003**

**uzavřena dle § 269, odst. 2 zákona číslo 513/1991 Sb., obchodní zákoník**

**Dnešního dne uzavřely**

**DTG, a. s.**

Se sídlem Kloboukova 77/1235, 148 00 Praha 11,  
Zapsaná v OR vedeném RS v Praze, oddíl B, vložka 5092  
Zastoupená panem Petrem Valáškem, členem představenstva společnosti,  
IČ: 25 63 17 21, DIČ: 011- 25 63 17 21,  
Bank. spojení: KB Praha 4, expozitura Chodov, číslo účtu: 19-8779880297/0100.

(dále jen „poskytovatel“)

- na straně jedné -

a

**Městská část Praha 13**

Se sídlem Sluneční náměstí 2580/13, 158 00 Praha 5,  
Zastoupená zástupcem starosty Ing. Karlem Mozrem  
IČ: 00 24 16 87, DIČ: 005 - 00 24 16 87  
Bank. spojení: ČS, a.s. Praha 5  
číslo účtu: 27-2000875359/0800

(dále jen „zákazník“)

- na straně druhé -

(společně pak „smluvní strany“)

tuto

**smlouvu o poskytnutí upgrade ze SW DC-SAM a DC-PERS na  
programové vybavení značky DATACENTRUM 2  
a jeho servisu:**

## 1. Úvodní ustanovení

- 1.1. Poskytovatel prohlašuje, že je právnickou osobou řádně založenou a zapsanou podle českého právního řádu v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, číslo vložky 5092.
- 1.2. Poskytovatel prohlašuje, že disponuje materiálními, technickými a personálními prostředky a vlastní všechny potřebné registrace k řádnému plnění této smlouvy.
- 1.3. Zákazník prohlašuje, že je oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
- 1.4. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří tyto přílohy:
  - 1.4.1. Příloha č. 1, která obsahuje charakteristiku programového vybavení DATACENTRUM 2 – MZDY a DATACENTRUM 2 - PERSONALISTIKA, konfiguraci, cenu, platební podmínky a označení kontaktních osob.
  - 1.4.2. Příloha č. 2, která specifikuje poskytování servisních služeb k programovému vybavení DATACENTRUM 2 – MZDY a DATACENTRUM 2 – PERSONALISTIKA ze strany poskytovatele zákazníkovi a tomu odpovídající závazek zákazníka zaplatit poskytovateli dohodnutou cenu uvedenou v příloze č. 2.
  - 1.4.3. Příloha č. 3, která obsahuje odsouhlasený harmonogram implementace programového vybavení DATACENTRUM 2.

## 2. Předmět smlouvy

- 2.1. Zákazník tímto zadává u poskytovatele a poskytovatel souhlasí s tím, že poskytne zákazníkovi následující plnění:
  - 2.1.1. Poskytovatel poskytne zákazníkovi upgrade ze SW DC-SAM a DC-PERS na programové vybavení DATACENTRUM 2 specifikované v příloze č. 1 a zajistí jeho implementaci. Harmonogram implementace je popsán v příloze č. 3 této smlouvy.
  - 2.1.2. Poskytovatel poskytne zákazníkovi v souladu s § 46 a násl. autorského zákona nevýlučné nepřenosné právo užití programového vybavení DATACENTRUM 2 v rozsahu specifikovaném v příloze č. 1.
  - 2.1.3. Poskytovatel poskytne zákazníkovi servisní služby k programovému vybavení DATACENTRUM 2 v rozsahu specifikovaném v příloze č. 2.
- 2.2. Zákazník se zavazuje zaplatit poskytovateli za plnění poskytnuté podle této smlouvy ceny uvedené v jednotlivých přílohách.

## 3. Cena a platební podmínky

- 3.1. Cena za poskytnutá plnění dle článku 2 této smlouvy je uvedena v přílohách číslo 1 a 2, které tvoří nedílnou součástí této smlouvy. Veškeré ceny podle této smlouvy jsou stanoveny dohodou smluvních stran. Výše cen je stanovena ke dni uzavření smlouvy a jakákoliv změna je možná pouze písemnou dohodou smluvních stran, není-li výslovně stanoveno jinak. Veškeré ceny podle této smlouvy jsou uvedeny v českých korunách.
- 3.2. Ke všem cenám podle této smlouvy bude připočtena daň z přidané hodnoty v zákonné výši.
- 3.3. Ceny dle této smlouvy jsou splatné na základě faktur vystavených poskytovatelem – daňových dokladů, jejichž splatnost činí čtrnáct (14) dnů ode dne jejich vystavení, není-li dohodnuto jinak. V případě prodlení s placením kterékoli faktury je poskytovatel oprávněn účtovat zákazníkovi smluvní pokutu ve výši pěti setin procenta (0,05%) z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.
- 3.4. V případě prodlení poskytovatele s plněním dle článku 2 této smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,05% z ceny plnění za každý i započatý den prodlení.

V.Š.

#### 4. Náhrada škody

- 4.1. Každá ze smluvních stran nese odpovědnost za způsobenou škodu v rámci platných právních předpisů a této smlouvy. Obě strany se zavazují k vyvinutí maximálního úsilí k předcházení škodám a k minimalizaci vzniklých škod.
- 4.2. Žádná ze smluvních stran neodpovídá za škodu, která vznikla v důsledku věcně nesprávného nebo jinak chybného zadání, které obdržela od druhé strany.
- 4.3. Poskytovatel neodpovídá za škodu způsobenou neoprávněnými zásahy do programového vybavení DATACENTRUM 2 ze strany zákazníka nebo třetích osob, popř. jeho užíváním jinak než v souladu s touto smlouvou.
- 4.4. Obě smluvní strany se shodují v tom, že celková odpovědnost poskytovatele za nároky vzniklé nedodržením smlouvy nebo jinak s ní související nepřevyší cenu dodaného programového vybavení nebo poskytnuté služby, resp. její poměrné části odpovídající délce trvání porušení povinnosti poskytovatele.

#### 5. Ochrana informací a duševního vlastnictví

- 5.1. Poskytovatel se zavazuje, že informace, které získá o zákazníkovi při provádění činností podle této smlouvy, a které nejsou veřejně dostupné, bude považovat za důvěrné (dále jen „důvěrné informace“).
- 5.2. Poskytovatel se zavazuje, že bez předchozího písemného souhlasu zákazníka nezveřejní důvěrné informace ani je neposkytne či jinak nezpřístupní osobám jiným než jsou osoby zaměstnané nebo najaté poskytovatelem pro realizaci smlouvy. Poskytování důvěrných informací těmto osobám musí být provedeno pouze v míře potřebné pro realizaci této smlouvy a tyto osoby musí být poučeny o povinnosti ochrany důvěrných informací.
- 5.3. Poskytovatel prohlašuje, že programové vybavení DATACENTRUM 2 má charakter zaměstnaneckého díla ve smyslu § 58, odst. 1 a 7, autorského zákona a bylo vytvořeno zaměstnanci společnosti v rámci plnění povinností vyplývajících z pracovního poměru, popř. bylo vytvořeno na objednávku. Poskytovatel je oprávněn svým jménem a na svůj účet vykovávat majetková autorská práva k dílu.
- 5.4. Zákazník se zavazuje zabezpečit předané programové vybavení před neoprávněným přístupem nebo manipulací, které mohou mít za následek jeho užití v jiné organizaci bez souhlasu poskytovatele, popřípadě jiný zásah do autorských práv poskytovatele. Bez souhlasu poskytovatele není zákazník oprávněn jakýmkoliv způsobem zasahovat do programového vybavení DATACENTRUM 2, provádět jeho změny nebo úpravy ani jej užívat jinak než v souladu s touto smlouvou.

#### 6. Trvání a ukončení smlouvy

- 6.1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 6.2. Právo užití programového vybavení DATACENTRUM 2 poskytuje poskytovatel zákazníkovi na dobu neurčitou.
- 6.3. Poskytování služeb údržby k programovému vybavení DATACENTRUM 2 je sjednáno na dobu neurčitou.
- 6.4. Poskytovatel i zákazník mohou vypovědět tuto smlouvu kdykoliv po podpisu akceptačního protokolu bez udání důvodu, a to písemnou výpovědí s šestiměsíční výpovědní lhůtou. Výpovědní lhůta začíná běžet 1 kalendářní den měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
- 6.5. Zákazník je oprávněn odstoupit od této smlouvy s okamžitou platností pokud:

- 6.5.1. práva třetích osob přes opatření učiněná poskytovatelem a přes součinnost zákazníka řádně poskytnutou k těmto opatřením znemožňují zákazníkovi užití programového vybavení DATACENTRUM 2 ;
- 6.5.2. je poskytovatel v prodlení s předáváním prací ve stanovených termínech nebo zapracováním změn předpisů déle než 90 dnů.
- 6.5.3. poskytovatel porušuje ustanovení dle článku 5 této smlouvy.
- 6.6. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od smlouvy s okamžitou platností pokud:
- 6.6.1. je zákazník v prodlení s úhradou ceny déle než 90 dní;
- 6.6.2. zákazník poruší autorské právo ve vztahu k předmětu této smlouvy.
- 6.7. Odstoupení nabývá platnosti dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.

## 7. Jiná ujednání

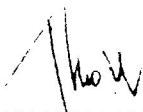
- 7.1. Každá ze smluvních stran jmenuje kontaktní osoby, které zastupují zájmy příslušné smluvní strany, přijímají požadovaná rozhodnutí nebo zajišťují bezodkladné přijetí příslušných opatření a starají se o dobrou spolupráci mezi smluvními stranami. Kontaktní osoby a kontaktní adresy a telefonní/faxová čísla jsou uvedeny v příloze číslo 1 - 3 dle bodu 1.4.1. - 1.4.3. této smlouvy.
- 7.2. Každé oznámení poskytnuté jednou stranou druhé straně podle této smlouvy, bude druhé straně zasláno písemně, popřípadě elektronickou poštou nebo faxem a následně doručení písemně potvrzeno odesílateli oznámení. Oznámení je účinné v případě jeho písemné formy jeho doručením, v případě elektronické či faxové formy doručením písemného potvrzení.


## 8. Závěrečná ustanovení

- 8.1. Veškeré změny a dodatky této smlouvy lze provést pouze písemnými číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami, není-li ve smlouvě uvedeno jinak.
- 8.2. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží jeden a zákazník dva.
- 8.3. Tato smlouva se uzavírá na základě usnesení č. 793 ze dne 3.11.2003
- 8.4. Dnem podpisu akceptačního protokolu (příloha č. 1, odstavec 7, písm. b) oběma smluvními stranami se ukončuje platnost smlouvy o dílo č. S/160/001/0301/D/2000 (číslo zhotovitele 26/2000, číslo zakázky 438/438) ze dne 17.3.2000 a smlouvy o dílo č. S/161/002/0301/D/2000 (číslo smlouvy zhotovitele 27/2000, číslo zakázky 438/1183) ze dne 17.3.2000, přičemž obě smluvní strany prohlašují, že veškeré závazky vyplývající z těchto smluv jsou mezi nimi navzájem vyrovnány.

- 2 12. 2003

V Praze dne .....

  
za zákazníka



V Praze dne 24.11.2003 .....

  
za poskytovatele

**DTG** **DATACENTRUM**  
EKONOMICKÝ SOFTWARE

DTG, a.s. Klbovská 1235/77  
Praha 11, Horní Řeztýhy  
tel: 267 906 111, fax: 267 910 847  
IČO: 25631721 DIČ: 011-25631721



## Příloha č. 1

1. **Programové vybavení DATACENTRUM 2 – MZDY** umožňuje evidenci všech údajů potřebných pro zpracování mzdové agendy a jejich zpracování v souladu s platnými mzdovými předpisy včetně vytvoření potřebných výstupů ( např. výplatní páska, potvrzení pro zaměstnance, výstupy pro orgány státní správy – Česká správa sociálního zabezpečení, Finanční úřad, Zdravotní pojišťovny).
2. **Programové vybavení DATACENTRUM 2 – PERSONALISTIKA** umožňuje evidenci všech údajů potřebných pro zpracování personální agendy a jejich zpracování v souladu s platnými předpisy včetně vytvoření potřebných výstupů ( např. formuláře pro předstihové řízení, zápočtový list, přehled odchodů do důchodu, hlášení ~~pro zdravotní~~ pro zdravotní pojišťovny, podklady pro docházku, oznámení občanů se změnou pracovní schopnosti, statistické šetření ISCP).
3. **Předání do rutinního provozu obsahuje:**
  - **implementaci programového vybavení** v distribuovaném provedení „Klient – Aplikační server – Databázový server“:
  - a) Klientská část: programové vybavení DC-Client bude nainstalováno na počtu stanic dle potřeby zákazníka s OS WINDOWS 2000. Zákazník je oprávněn sám provést instalaci programového vybavení DC-Client.
  - b) Aplikační server: programové vybavení DC-Server bude nainstalováno na počítači objednatele s OS WINDOWS 2000. Současný přístup do IS DATACENTRUM 2 bude umožněn z pěti klientských stanic.
  - c) Databázový server: vytvoření datových struktur na DB server Oracle 9i s OS WINDOWS 2000.
    - **nastavení přístupových práv a konfigurace systému;**
    - **předání uživatelské příručky (1x originál + elektronická forma);**
    - **zaškolení zaměstnanců objednatele.**
4. Na programovém vybavení bude zpracováván následující počet právních subjektů objednatele: **jeden**.
5. Zhotovitel se zavazuje nastavit přístupová oprávnění pro 5 uživatelů.
6. **Kontaktní osoby:**
  - a) Kontaktní osobou za stranu zákazníka při implementaci programového vybavení DATACENTRUM 2 je Ing. Jiřina Kaprálková, tel.: 235 011 328 , e-mail: [JirinaK@P13.mepnet.cz](mailto:JirinaK@P13.mepnet.cz) . Adresa instalace: Sluneční náměstí 2580/13 , 158 00 Praha 5.
  - b) Kontaktní osobou za stranu poskytovatele při implementaci programového vybavení DATACENTRUM 2 je Ing. Marek Zrostlík, tel.: 267 906 102, mobil 737 253 584, fax: 67 910 847, e-mail: [marek.zrostlik@dtg.cz](mailto:marek.zrostlik@dtg.cz)

## 7. Ceny:

- a) **Cena za uživatelská práva** je stanovena dohodou ve výši:

Aplikační server DC 2 – MZDY (licence do 300 OSČ, 69.000,- - sleva 30%)	
Aplikační server DC 2 – PERSONALISTIKA (licence do 300 OSČ, 83.000,- - sleva 30%)	
<b>Σ</b>	<b>106.400,-</b>

DC2 Klient (5x) <b>Σ</b>	<b>15.000,-</b>
--------------------------	-----------------

**Nadstavbové moduly:**

Elektronický přenos do banky (ČS)	0,-
Nárok na stravné	0,-
Účetní doklad	6.000,-
Elektronický přenos zaúčtování (Gordic)	10.000,-
MZDY-PLUS (účtování na střediska a na zakázky)	10.000,-
Organigram	20.000,-
<b>Σ</b>	<b>46.000,-</b>

<b>Celková cena za uživatelská práva bez DPH</b>	<b>167.400,-</b>
--------------------------------------------------	------------------

<b>Celková cena za uživatelská práva s 5% DPH</b>	<b>175.770,-</b>
---------------------------------------------------	------------------

**Fakturace** za uživatelská práva dle jmenovaných položek bude provedena po podpisu smlouvy.

b) **Cena za implementaci** včetně převodu dat ze stávajícího systému je stanovena dohodou ve výši:

<b>Napojení databází</b>	<b>8.000,-</b>
<b>Implementace</b> a nastavení IS DATACENTRUM 2 v rozsahu dle specifikace uvedené v Harmonogramu	
Σ	<b>40.000,-</b>
<b>Celková cena za implementaci bez DPH</b>	<b>48 000,-</b>
<b>Celková cena za implementaci včetně DPH</b>	<b>50 400,-</b>

**Zaškolení** **2.900,-/ osoba /agenda**

**Fakturace** všech výše uvedených položek bude provedena po podpisu plné resp. podmíněčné akceptace (viz níže). Výsledná cena za zaškolení, dohled nad zpracováním a konzultace bude vypočtena dle skutečného rozsahu na základě akceptačního protokolu.

**Plnou akceptací** se rozumí ukončení implementace formou podpisu akceptačního protokolu, kde obě strany stvrdí podpisem, že dílo bylo dokončeno v plném rozsahu a nezbývají žádné otevřené problémy, které by měl poskytovatel odstranit.

Pro účely posouzení závažnosti případných chyb vzniklých v průběhu implementace se zavádí následující klasifikace:

**Chyba typu „A“ = Kritická chyba:**

Data jsou nesprávně počítána či ukládána do databáze nebo uživatelské rozhraní aplikace neumožňuje dokončit některou operaci dle uživatelské dokumentace.

**Chyba typu „B“ = Středně závažná chyba:**

Může jít o jakoukoli chybu odpovídající definici chyby typu „A“, nicméně musí existovat alternativní způsob, jak chybovost aplikace obejít a dosáhnout základního účelu prováděné operace (např. dokončit výpočet nebo provést uzávěrku).

**Chyba typu „C“ = Nezávažná chyba:**

Jde o jakoukoli chybu jinou než typu „A“ res. „B“, která žádným závažným způsobem nebrání používání aplikace. Sam náleží zejména nedostatky ve vzhledu obrazovek nebo výstupů z aplikace, v komfortu ovládání aplikace apod.

**Podmínečnou akceptací** se rozumí v kontextu se zmíněnou klasifikací ukončení implementace formou podpisu akceptačního protokolu, kde obě strany stvrdí podpisem, že dílo bylo dokončeno **v rozsahu dostatečném pro spuštění rutinního provozu** veškerého dodávaného programového vybavení, nicméně k protokolu je připojen seznam zbývajících problémů k odstranění. Každý z problémů musí obsahovat jednoznačný popis, vzájemně odsouhlasený typ (závažnost) chyby a plánovaný termín odstranění. Za **dostatečný rozsah dokončení implementace** se pro účely podmíněčné akceptace považuje stav, kdy zůstane k datu podpisu akceptačního protokolu otevřeno maximálně 0 problémů typu A + 3 problémy typu B + libovolný počet problémů typu C.

Akceptační protokol je podepisován a jeho obsah (tj. včetně definic problémů) formulován zodpovědným zástupcem zákazníka a poskytovatele (viz „Hlavní garant projektu“ a „Koordínátor projektu“ v příloze Harmonogram).

**Příloha č. 2****1. Servis k programovému vybavení DATACENTRUM 2 zahrnuje:**

- a) **UPGRADE** (základní verze pro běžný rok) a **UPDATE** programového vybavení :
- v návaznosti na změny předpisů tyto neprodleně promítnout do programového vybavení;
  - změny budou do programového vybavení zapracovány od okamžiku jejich účinnosti,
  - zajišťovat další rozvoj programového vybavení.
- b) **Zákaznickou podporu k programovému vybavení :**
- distrubuovat zákazníkovi průběžně nové verze (UPGRADE, UPDATE) ,
  - zajišťovat telefonické konzultace pro objednatele HOT LINE,
  - předávat informace k technickému řešení požadavků objednatele,
  - zasílat dodatky k uživatelské dokumentaci,
  - poskytovat informační servis prostřednictvím uživatelského BULLETINU,
  - poskytovat informační servis na síti INTERNET,
  - řešit uživatelské požadavky,

**2. Kontaktní osoby:**

- a) Kontaktní osobou za stranu zákazníka pro uživatelskou oblast je paní Iva Beranová tel.: 235 011 241, e-mail: beranovai@p13.mepnet.cz a pro oblast servisu programového vybavení DATACENTRUM 2 Ing. Jiřina Kaprálková, tel.: 235 011 328 , e-mail: jirinak@p13.mepnet.cz. Adresa instalace: Sluneční náměstí 2580/13 , 158 00 Praha 5
- b) Spojení na poskytovatele pro účely konzultací: tel. 02/67906104, fax: 02/67910847, e-mail: datacentrum@dtg.cz. Obchodní oddělení: Kloboukova 77, 148 00 Praha 11, tel.: 267906103,-102, e-mail: obchod@dtg.cz, ústředna 267906111.

**3. Ceny:****DATACENTRUM 2 – MZDY**

- a) Poskytování UPGRADE a UPDATE verzí s garancí legislativních změn: 4.200,-/ čtvrtletí
- b) Zákaznická podpora (distribuce verzí, HOT-LINE, ..): 1.100,-/ čtvrtletí

**DATACENTRUM 2 – PERSONALISTIKA**

- a) Poskytování UPGRADE a UPDATE verzí s garancí legislativních změn: 4.200,-/ čtvrtletí
- b) Zákaznická podpora (distribuce verzí, HOT-LINE, ..): 1.100,-/ čtvrtletí

Cena bude aktualizována zhotovitelem na základě:

- a) vývoje indexu cen tržních služeb vydávaného Českým statistickým úřadem za období od data poslední aktualizace smlouvy,
- b) rozšíření programového vybavení o další adresáře (např. o další právní subjekty),
- c) instalace a typické verze programového vybavení,
- d) rozšíření program. vybavení o další počítačové stanice, o návazné moduly a účelové programy,
- e) funkčního zhodnocení programového vybavení.

Cena v souladu s písm. a) tohoto článku platí minimálně po dobu jednoho roku od data podpisu smlouvy a zhotovitel ji může upravit na základě doručení dodatku zákazníkovi. Cena může být aktualizována v souladu s písm. b) – e) tohoto bodu od 1. dne měsíce následujícího, kdy došlo ke změně v poskytovaných službách v souvislosti s písm. b) – e). Nová cena bude součástí dodatku k této smlouvě podepsaného oběma smluvními stranami.

**Fakturace** za poskytování UPGRADE, UPDATE verzí a za zákaznickou podporu bude prováděna do 31.1., 30.4. 31.7. a 31.10. v aktuálním čtvrtletí ve výši sjednané ceny dle přílohy č. 2. Fakturace bude zahájena po podpisu akceptačního protokolu za aktuální čtvrtletí nebo jeho poměrnou část.

#### 4. Dodatečné služby

Na základě písemné objednávky na adresu poskytovatele (Kloboukova 77, 148 00 Praha 11, faxem: 267 910 847, elektronickou poštou: datacentrum@dtg.cz.) je možné objednat dodatečné služby příp. moduly. Cena těchto služeb se řídí aktuálním ceníkem poskytovatele. Na základě objednávky bude poskytovatelem zaslána cenová kalkulace, po jejímž písemném odsouhlasení zákazníkem dojde k jejímu plnění. Poskytnutí takovéto služby nebo modulu bude potvrzeno po provedení, protokolem nebo dodacím listem a podepsáno zákazníkem.



**Příloha č. 3**

Viz přiložený dokument s názvem „Harmonogram“, který detailně shrnuje veškeré klíčové informace a údaje potřebné pro implementaci programového vybavení DATACENTRUM 2.

Páska:	GRAFICKÁ + přidání políčko peníze ze SFZ	
Rekapitulace:	Upřesní	
Mzdový list	Upřesní	
Speciální sestavy:	Převzít z původního systému	Nové
	921 - ZKOUSKA(MEMO_SES)	NE
Speciální exporty:	Převzít z původního systému	Nové
Účelové programy:	Disketa CS/Erste;Přenos plateb ABO	
Hromadná korespondence:		
Speciální pole v kartě:	Převzít z původního systému	Nové
Speciální režimy:		
Sledování minulosti u vybraných údajů:		
Nastavení zadávání změn v budoucnosti:		
Jiné:		